BORK

КОФЕМОЛКА J801

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Мой BORK

Зарегистрируйте вашу технику BORK в личном кабинете на bork.ru
и вы получите быстрый доступ к рецептам, инструкциям, аксессуарам,
запчастям и напоминаниям о необходимости замены расходных материалов.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Внимательно прочтите данное руководство пользователя перед использованием прибора.
- Удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы и этикетки с корпуса.

При первом использовании возможно появление незначительного запаха из моторного отсека. Это нормально, в дальнейшем запах исчезнет.

ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Установите емкость для зерен на базу кофемолки, соединив выступы.
- Поверните регулятор замка внутри емкости до упора по направлению LOCK.
- Засыпьте кофейные зерна и закройте крышкой.
- Чтобы снять емкость для зерен, поверните регулятор замка против направления LOCK.
- Установите контейнер для молотого кофе или крепление для держателя портафильтра.
- Подключите кофемолку к электросети.
- Выберите степень помола, повернув регулятор GRIND SIZE.

- Если при настройке регулятора возникают трудности, включите пустую кофемолку на короткий период времени, нажав кнопку START | PAUSE, и поворачивайте регулятор. Чем выше значение, тем длительнее помол.

  Управление кофемолкой может осуществляться при помощи портафильтра вашей кофемашины. Для этого следует установить его в крепление держателя портафильтра. Начало и окончание помола будет осуществляться с помощью нажатия на рукоятку портафильтра.

- Установите желаемое количество кофе для помола, повернув регулятор GRIND AMOUNT.

  Перерабатываемое количество будет варьироваться в зависимости от настройки помола.

- Для начала помола нажмите START | PAUSE или на рукоятку портафильтра.

  Помол кофе автоматически прекратится, когда будет переработано все установленное количество кофе.

РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

Если кофемолка не используется в течение 5 минут, то она автоматически выключается. Для возобновления работы кофемолки нажмите любую кнопку на панели управления.

РУЧНОЙ РЕЖИМ ПОМОЛА

- Для ручного режима помола нажмите и удерживайте START | PAUSE или на рукоятку портафильтра, пока не получите желаемое количество кофе.

  Регулируйте степень помола кофе только при включенной кофемолке.

  Для максимальной свежести кофейных зерен включайте кофемолку на 2 секунды перед каждым ее использованием.

ПРЯМОЙ ПОМОЛ КОФЕ В ДЕРЖАТЕЛЬ ФИЛЬТРА

В комплект входят 2 крепления для держателей фильтров различного диаметра (50–54 и 58 мм), используемых как в профессиональных, так и бытовых кофеварках и кофемашинах. Данные крепления дают возможность прямого помола кофе в держатель фильтра. Переполнение держателя фильтра молотым кофе считается нормальным. Объем неутрамбованного кофе в 3 раза превышает объем утрамбованного.

После помола кофе быстро теряет свой вкус и аромат. Для получения наилучшего результата рекомендуется молоть кофе непосредственно перед его приготовлением.

РЕГУЛИРОВКА СТЕПЕНИ ПОМОЛА

- Используйте регулятор GRIND AMOUNT и шкалу помола на дисплее устройства для выбора нужной степени помола в зависимости от типа заваривания.
- Чтобы увеличить количество кофе для помола, необходимо повернуть регулятор GRIND AMOUNT по часовой стрелке, чтобы уменьшить — против часовой стрелки.

PLUNGER — для альтернативного метода заваривания кофе во френч-прессе.
FILTER — для альтернативного метода заваривания кофе в капельной кофеварке.
PERCOLATOR — для альтернативного метода заваривания кофе в гейзерной кофеварке.
ESPRESSO — для традиционного метода заваривания.

Тип кофе	Тип помола	Размер помола	Количество чашек
Эспрессо	мелкий	1–30	1–5
Капельная / гейзерная кофеварка	средний	31–48 / 49–54	1–12
Френч-пресс	грубый	55–60	1–12

ФУНКЦИЯ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Для сохранения желаемых параметров количества и продолжительности помола используйте функцию PROGRAM.

- Выберите желаемые характеристики помола
- Далее нажмите и удерживайте кнопку PROGRAM до двойного звукового сигнала.

Запрограмируется только отображенное в данный момент количество порций, остальные настройки останутся неизменными.

ЧИСТКА И УХОД

Чистка кофемолки

- Перед чисткой обязательно отключите кофемолку от электросети.
- Промойте контейнер для молотого кофе и крышку контейнера, емкость для кофейных зерен и крышку емкости в теплой воде.
- Протрите корпус кофемолки сухой мягкой тканью.

Не используйте щелочные или абразивные чистящие средства, стальную мочалку или губку во избежание повреждения поверхности.

Чистка конических жерновов

- Высыпьте зерна из контейнера, установите контейнер на кофемолку и заблокируйте.
- Включите кофемолку, чтобы удалить оставшиеся кофейные зерна.
- Отключите кофемолку от электросети и снимите емкость для кофейных зерен и верхний жернов.
- Очистите верхний и нижний жернова при помощи щетки, установите верхний жернов в требуемое положение и закрепите.
- Установите емкость для кофейных зерен и заблокируйте.

Периодическая чистка жерновов помогает достичь оптимальных результатов помола, что особенно важно при приготовлении эспрессо.

ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Меры устранения
Кофемолка не включается после нажатия кнопки START | PAUSE.	Кофемолка перегрелась.	Выньте вилку шнура из электросети. Подождите 20 минут, чтобы прибор остыл, затем вновь подключите прибор к электросети.
	Емкость для кофейных зерен установлена неправильно.	Установите емкость для кофейных зерен в правильное положение.
Работа двигателя сопровождается громким шумом.	В кофемолку попал посторонний предмет, или желоб заблокирован.	Снимите емкость для кофейных зерен, проверьте жернова и удалите все посторонние предметы.
Невозможно установить емкость для кофейных зерен в требуемое положение.	Кофейные зерна мешают закреплению емкости для кофейных зерен.	Снимите емкость для кофейных зерен. Очистите верхнюю часть жерновов от кофейных зерен. Повторно установите емкость для кофейных зерен в требуемое положение и повторите попытку ее закрепления.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед эксплуатацией прибора удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Подключайте прибор только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Не устанавливайте кофемолку на край стола или столешницы.
- Кофемолка предназначена только для перемалывания продуктов, перечисленных в данной инструкции.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также с недостаточным опытом и знаниями.
- Прибор предназначен для использования только в домашних условиях.
- Устанавливайте прибор на ровную, сухую, устойчивую поверхность.
- Перед первым включением убедитесь в том, что прибор правильно собран и все упаковочные материалы удалены.
- Не включайте кофемолку без установленных емкостей.
- Не устанавливайте прибор вблизи других источников тепла.
- Перед использованием прибора промойте все съемные детали.
- Не погружайте прибор, сетевой шнур, вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость.
- Не допускайте соприкосновения шнура питания с горячей поверхностью, это может привести к его повреждению.
- Регулярно проверяйте сетевой шнур, вилку сетевого шнура и прибор на предмет повреждений.
- При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование и передайте его в ближайший сервисный центр для тестирования, замены или ремонта.

- Кофемолка не предназначена для перемола продуктов вязкой, маслянистой консистенции или очень твердых продуктов. Используйте кофемолку по назначению.
- Не накрывайте кофемолку и не ставьте на нее посторонние предметы.
- Не перемещайте кофемолку в процессе работы.
- Не засовывайте посторонние предметы и части тела в емкость для кофейных зерен.
- Регулируйте степень помола кофе только во время работы кофемолки. Регулировка степени помола выключенной кофемолки может привести к поломке прибора.
- Не используйте замороженный, растворимый, молотый кофе, а также карамелизированный кофе и кофе с добавками.
- Кофемолка не предназначена для перемалывания необжаренных кофейных зерен. Не используйте зеленый кофе.
- Кофемолка предназначена для перемалывания обжаренных кофейных зерен.
- Не рекомендуется включать кофемолку на период более 2 минут, так как это может привести к перегреву. После длительного периода работы дайте кофемолке остыть в течение 20 минут.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей.
- Не используйте абразивные чистящие средства или жесткие металлические мочалки для чистки.
- Не наносите на прибор какие-либо химикаты.
- Храните кофейные зерна в темном, прохладном и сухом месте. По возможности герметично закрывайте упаковку.
- Перед тем как убрать прибор на хранение, включите пустую кофемолку, чтобы перемолоть кофейных зерна, оставшиеся между жерновами.
- Для максимальной свежести кофейных зерен включайте кофемолку на 2 секунды перед каждым ее использованием.

- Периодически очищайте емкость для кофейных зерен и конические жернова.
- Для обеспечения безопасности и правильного функционирования прибора используйте только оригинальные расходные материалы и аксессуары или одобренные производителем аналоги.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Утилизируйте устройство в соответствии с требованиями законодательства страны, в которой осуществляется реализация, а также с их соблюдением.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.
- Отключайте прибор от электросети по окончании использования, а также перед чисткой, перемещением и перед тем, как убрать его на хранение.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- При обнаружении неисправностей в работе прибора немедленно прекратите его использование и передайте в ближайший сервисный центр компании BORK для диагностики, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В
Частота: 50 Гц
Мощность: 165 Вт
Габариты (В × Ш × Г): 390 × 155 × 200 мм
Вес: 2,8 кг
Разработано в Австралии
Сделано в Китае.

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для измельчения кофейных зерен.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Кофемолка: 1 шт.
Контейнер для молотого кофе: 1 шт.
Держатель для фильтра: 2 шт.
Руководство пользователя
с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте bork.ru.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован.
Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве пользователя, и применяемым техническим стандартам. Информацию о соответствии можно найти по адресу http://www.bork.ru.
Организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий от потребителей:
ООО «БОРК-Импорт». Адрес: 108811, г. Москва, пос. Московский, квартал 32, вл. 17А, стр. 1, этаж 3, пом. 104. Тел.: 8 800 500 88 99.
Электронная почта: info@bork.ru.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией BORK на данное изделие, составляет 3 года с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам. Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия. Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера и информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

Изделие КОФЕМОЛКА
Модель J801
Серийный номер .....
Дата приобретения .....
Информация о продавце .....
.....
(наименование, юридический адрес)

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:
1-й и 2-й знаки — неделя изготовления; 3-й и 4-й знаки — год изготовления;
последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя .....

Подпись продавца .....
М. П.

УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожаром, наводнением, молнией).

Замена неисправных частей изделия (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие либо на замененные части.

Актуальные адреса и телефоны сервисных центров компании BORK в регионах РФ и странах СНГ представлены на сайте bork.ru. При возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону службы информационной поддержки 8 800 500 88 99.

Фирменный сервисный центр компании BORK: ООО «Премиум Сервис».
Адрес: г. Москва, ул. Большая Садовая, д. 10. Режим работы: ежедневно с 10:00 до 19:00.